

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas, Bastion, 39

Mahon, Martes 9 de Febrero de 1904

Año XXXIII. Núm. 9.255

## RUSIA Y JAPON

París 7.

El periódico oficial del Gobierno ruso publica un telegrama circular que el ministro de Negocios Extranjeros dirige á los representantes de Rusia en el extranjero, en el cual dice:

«Habiendo retirado el Gobierno japonés su ministro representante en San Petersburgo, con todo el personal de la Legación, el Gobierno de S. M. imperial ordena al ministro de Rusia en Tokio que abandone la capital japonesa inmediatamente con todo el personal de la Legación imperial.

Tal modo de obrar por parte del Japon, que ni siquiera ha aguardado la llegada de la respuesta que el Gobierno de Rusia le ha mandado estos días, hace recaer sobre el Japon toda la responsabilidad y todas las consecuencias que pueden resultar de la ruptura de relaciones diplomáticas entre los dos imperios.»

«Le Temps» publica hoy dos interesantes declaraciones.

Es la primera la hecha por el ministro del Japon en París, y dice así:

«El despacho que circuló ayer la agencia Havas diciendo que se había recibido en Tokio la Nota rusa es inexacto. Nada se ha recibido hasta ahora, por cuya razón el Gobierno japonés ha decidido la ruptura de relaciones, cuya culpa es toda de Rusia, que recibió nuestra última Nota á mediados del mes de Enero, y ha dejado pasar veintidós días sin respuesta, á pesar de habérsela pedido repetidas veces, mientras seguía haciendo continuos é importantes preparativos militares, provocando así la inquietud y la irritación del pueblo japonés.

Es bastante que una semejante situación haya durado tres semanas, y en vista de este el gobierno japonés ha ordenado á su ministro en San Petersburgo que comunique á aquel Gobierno la ruptura de relaciones, cuyas causas son: La lentitud de Rusia en contestarnos, lo cual consideramos ofensivo; la amenaza que para nosotros constituyen las medidas militares que Rusia toma en la Mandchuria y en Corea, todo lo cual prueba el doble juego de los rusos.

«Lo que no puedo afirmar, termina diciendo el ministro japonés, es si la ruptura de relaciones significa la guerra inmediata, siendo además poco probable que tenga buen éxito la intervención de las potencias extranjeras.»

La segunda de las declaraciones que hace públicas «Le Temps», dícese hecha por un personaje raso autorizadísimo, quien ha dicho:

«Toda la responsabilidad de esta ruptura recae sobre el Japon, que voluntariamente ha apresurado el cortar las relaciones diplomáticas antes de haber recibido la nota rusa.

La orden de ruptura la dió el Gobierno japonés á su ministro en San Peters-

burgo el mismo viernes, cuando se sabía ya que la Nota rusa había salido para Tokio.

Es evidente, pues, que fueron rotas las relaciones para no recibirla, y como era conocido el espíritu de alta conciliación en que estaba redactada quisieron en Tokio evitar una discusión sobre ella, que hubiera puesto de relieve la intransigencia japonesa en contraste con la moderación rusa.

Resulta, pues, indudable que el Japon lo que quería era romper á todo trance, y casi al mismo tiempo ha concentrado su escuadra y sus transportes militares, siendo difícil que en tales circunstancias pueda negar su excesivo ardor bélico.

Sucedá lo que quiera, termina diciendo el personaje aludido, Rusia verá sin inquietud ninguna venir los acontecimientos, dejando al Japon la entera responsabilidad de sus consecuencias.»

Con referencia á noticias de Londres, se dice que los japoneses están decididos á precipitar los acontecimientos, aun sin esperar la declaración de guerra, intentando tal vez el ataque de la escuadra rusa.

En San Petersburgo no es todavía muy grande la agitación, pues hasta la noche no conocerá el pueblo la noticia de haber sido rotas las negociaciones.

En Tokio ha causado gran sensación el llamamiento de las reservas.

La población está muy excitada y parece querer la guerra inmediata, pues se hacen manifestaciones en las calles con gritos contra Rusia y los rusos.

Espérase febrilmente la declaración oficial de la guerra.

En París ha causado gran emoción la noticia de haberse roto las relaciones entre Rusia y el Japon, preocupando principalmente las consecuencias del conflicto por lo que se refiere á las alianzas existentes.

En los círculos políticos y diplomáticos se hace también resaltar el deseo de los japoneses de ir á la guerra á todo trance, enfrente de la actitud conciliadora de Rusia.

En el ministerio de Negocios Extranjeros reina mucha animación y movimiento, habiéndose negado M. Delcassé á recibir á nadie, excepto al Embajador de Rusia, con quien ha celebrado una larga entrevista.

La impresión general es de que no se podrá evitar la guerra, á pesar de que las grandes potencias europeas, desearias de paz harán todavía un último esfuerzo.

\*\*\*

Dicen de Tokio que el pueblo japonés está aguardando de un momento á otro la declaración oficial de la Guerra.

Dicen en Londres que algunos buques de la escuadra británica del Atlántico han recibido orden de partir con rumbo al Extremo-Oriente.

También dícenos de Argel que cuatro torpederos norteamericanos, escoltados por el crucero «Buffalo», han partido

de Malta con rumbo al Extremo Oriente.

De San Petersburgo nos mandan la noticia de que la ruptura de negociaciones con el Japon ha producido una sensación inmensa, aunque en los círculos diplomáticos se cree que se podrá conjurar la guerra en cuanto el Gobierno japonés conozca el texto de la Nota rusa.

El puerto de Port-Arthur está actualmente obstruido por bloques formidables de hielo, que impiden á los buques la entrada en sus aguas.

Dicen de Tokio que el servicio comercial entre Chemulpo y Fusan, ha quedado completamente suspendido ante el temor de la guerra, que allí se cree inminente.

## Madrid 6 Febrero

Ayer se abrieron en el Congreso las puertas á la opinión sana, y entró, no el aire de la calle, sino el del campo puro, saturado del cantueso y de tomillo de las montañas y del perfume de los valles.

Habló el señor Zulueta, que, aun cuando pertenece á la minoría republicana, solo ha intervenido dos veces en los debates del Congreso para hablar, como español, en defensa de los mas grandes intereses de la patria.

No era mucha la concurrencia en los escaños rojos, escasa la de las tribunas, excepto en la de la prensa. Los chicos de la misma, que por intención profesional saben lo que mas gusta á la opinión, prestaron al hermoso discurso del diputado catalán la atención y el espacio que se merecía.

El señor Zulueta, en vez de interrupciones y protestas en la mayoría, oyó repetidas veces manifestaciones de aprobación y aplausos sinceros.

El ministro de Hacienda fué el primero en felicitarle en nombre del gobierno y en agradecer la patriótica misión, tan felizmente llevada á cabo, por dos ilustres catalanes.

¡Quiera Dios, que las ventanas abiertas ayer en el Congreso, por las que penetró el aire puro de la opinión sana, no se cierren, y el Parlamento ejercite sus funciones legislativas sin interrupciones debidas á la pasión política de los partidos!

El de hoy es un día de júbilo para los monárquicos. Hacía muchos años que no se había realizado un acto público que pusiera tan de manifiesto el sentimiento dinástico del país. Se ha llegado á creer por muchos que la juventud escolar española era republicana. Nada hay tan elocuente como los hechos.

Esta mañana S. M. el Rey, sin previo aviso, se presentó en la Universidad Central, de la que son catedráticos los Sres. Salmeron, Azcarate y Morayta, diputados republicanos.

D. Alfonso XIII fué en los claustros

del centro universitario objeto de las mayores ovaciones. Estaba el señor Azcarate en cátedra, explicando una lección sobre cuestiones sociales, cuando se abrió la puerta del aula para dar paso al joven Monarca.

Maestro y alumnos se pusieron de pié. D. Alfonso tomó asiento y oyó largamente la explicación del docto catedrático.

Es imposible describir la ovación tributada al Rey por los estudiantes.

El señor Azcarate habrá pedido con vencerse de que sus correligionarios no dicen verdad al afirmar en el Congreso que la juventud estudiosa es republicana; porque Zaragoza, Logroño, Valladolid, Murcia, Cartagena y otras muchas poblaciones ha bien poco dieron pruebas inequívocas de su amor á la Monarquía.—C. de C.

## BARCELONA 8

TÉRMINO DE UNA HUELGA

Gracias á las energías y acutadas disposiciones del alcalde Sr. Boladeras ha terminado la huelga de huertanos y verduleros sin que logran ninguna de sus pretensiones.

CRUCERO

En la tarde de ayer fondeó en este puerto procedente de Gibraltar el crucero de guerra inglés «Cleopatra» que despues de permanecer catorce días en estas aguas saldrá para Mahon y Palma.

LOS FRANCO Y LAS PATATAS

El alza de los francos ha influido ya en el mayor encarecimiento de todos los artículos, en especial de los de primera necesidad.

Los vendedores de patatas han almacenado todas las existencias, que no venden más que á doble precio del de días pasados.

MITÍN ANTIMASÓNICO

En el teatro de Novedades, lleno hasta rebosar, se celebró ayer por la mañana el mitín antimasónico, al que estaban invitadas todas las clases sociales y todos los partidos políticos.

Ocupó la presidencia el senador de Reino don Felipe Bertrán, á quien acompañaban el senador señor duque de Solferino, los diputados á Cortes señores Albó, Soler y March, Valls y Pallerola, Rosal y Huelin. También estaban en el estrado los representantes de las corporaciones y entidades que en número considerable se habían adherido al acto.

De los oradores dejó de asistir el señor Pla y Deniel, quien envió una carta excusando su ausencia al acto por haber tenido que salir de Barcelona.

En prevision de lo que pudiera ocurrir se habían adoptado grandes precauciones viéndose tanto en el interior como en el exterior del teatro numerosas fuerzas de policía y de la guardia civil.

El presidente declaró abierto el acto é inmediatamente el secretario dió

cuenta de más de 150 adhesiones de importantes entidades de Cataluña.

Hicieron uso de la palabra los señores Mans, Brugada, Junyent, Parellada, Fortuny y Estanyol.

Todos los discursos fueron de tonos valientes y enérgicos, combatiendo duramente a la masonería.

#### EN LA JUVENTUD CATÓLICA

En el local de la Academia de la Juventud Católica se celebró la recepción de delegados de las sociedades y centros católicos de la comarca que concurrieron al mitin.

Ocupó la presidencia el catedrático de la Universidad don Juan de Dios Trias, sentándose a su lado el señor Albó, presidente de la Juventud Católica, el diputado señor Soler y March y los señores Artífana, Parpal, Junyent y Pareja, habiendo pronunciado elocuentes discursos los señores Albó, Junyent, Soler y March, Pareja y Parpal. Hizo el resumen el sabio catedrático señor Trias y Giró.

Los delegados fueron obsequiados con un *lanch*.

#### HUELGA DE MARINOS AGONIZANDO

Los fabricantes de la huelga de obreros del mar sufrieron ayer el último desengaño, que ha venido a ser, hablando en términos terrosos, la puntilla que ha arrancado al movimiento *caciquista marítimo*, el insignificante átomo de vida que le dejaron los descalabros de estos últimos días.

Como saben nuestros lectores, para ayer mañana estaban convocados los obreros huelguistas (?) en el teatro Circo Español, con objeto de cambiar impresiones acerca del curso de la huelga (?) y acordar una resolución definitiva (1).

A dicho acto debía haber asistido un delegado del Comité general, que, como es sabido, reside en Alicante; pero dicho individuo no se presentó, dando lugar el hecho a muchos comentarios.

Se puede bien dar por terminada dicha huelga pues los que están holgando casi se puede decir que muchos lo están casi todo el año, y los otros es forzoso por tener las casas armadoras cubiertas las plazas entre asociados y no asociados.

#### REGOGIDA

La policía recogió ayer mañana, en la Barceloneta, unas hojas impresas que contienen coplas, en las que se ataca a la monarquía y al Gobierno, y que las llevaba una estudiantina que se dice postulaba para los huelguistas. Los individuos del coro iban vestidos de chaqueta y sombrero de copa, llevando fagines del color de la bandera francesa.

Algunos llevaban gorro-frigio.

## TEATRO

Dadas las simpatías que el joven baritone Sr. Vila ha sabido conquistarse durante la presente temporada entre nosotros, era de esperar el resultado lisonjero de su beneficio.

El Sr. Vila no es un extraño, se le puede considerar como paisano nuestro, aquí pasó los primeros años de su juventud y aquí ha encontrado amigos verdaderos que sienten una viva satisfacción al ver sus adelantos crecientes en la escena y que comparten con él la alegría que le proporcionan sus legítimos triunfos.

Como trabajador incansable, escoc-

diéndose siempre en el desempeño de sus funciones ha logrado captarse todas las voluntades; como discretísimo artista, dotado de una hermosísima voz ha entusiasmado en cada una de sus salidas a todo el público en masa.

El casino de «La Unión» al que dedicó la función de su beneficio y que gustoso le admitió, dió al Sr. Vila prueba patente de la consideración que le merece ofreciéndole como regalo una regular suma en metálico que engrosada por otros varios amigos y admiradores del beneficiado llegó a ascender a trescientas veinte y cinco pesetas.

En el desempeño del papel de *Nelusco* de «La Africana», que tantas ovaciones le ha valido, estuvo en la noche del domingo superior, arrebatando frenéticos aplausos durante todo el transcurso de la obra y en especial al terminar la balada del tercer acto y en todas las culminantes frases del cuarte que dice con verdadero sentimiento y de aquella manera propia de los grandes artistas.

La romanza del cuarte acto de «Un ballo in maschera», de la que ha hecho una verdadera creación, fué ejecutada por el Sr. Vila admirablemente, valiéndole los honores de ser pedida su repetición a lo que el beneficiado accedió gustoso siéndole presentados al final de ella, infinidad de regalos entre los que recordamos ameal del obsequio del casino, un estuche con trinchante de plata, otro con pala de plata para pescado, otro con otra pala de plata, un monedero plata, un paquete de cigarros puros, unos betones plata, una cartera bolsillo piel Rusia, otra cartera piel de cecodrilo, etc., etc.

El beneficiado con la galantería que le es peculiar obsequió a las señoras y señoritas abonadas con elegantes ramos de flores y botellitas de esencia que fueron aceptados con singular aprecio.

Al felicitar nosotros desde estas columnas al Sr. Vila, enviamos al pláudido baritono y cariñoso amigo nuestra mas cordial enhorabuena y hacemos votos para que vuelva a pisar nuestra escena en venideras temporadas.—X.

## SEMAFORO OFICIAL

Vigia de Bajoll 9.—8 m.

Barómetro 755'2; viento NO. galeno; mar rizada; cielo cubierto; horizontes chubascosos.

Por fin, a las once de esta mañana ha salido de este puerto para Ciudadela, Alcudia y Barcelona el vapor correo «Menorquina», que desde el domingo último se hallaba detenido en este puerto a causa de no poder operar en Ciudadela, debido a la gruesa mar que ha reinado allí.

Conviene recordar que el sábado próximo día 13 se reunirá el Ayuntamiento en sesión extraordinaria al objeto de cerrar definitivamente el alistamiento de los mozos de este término municipal, sujetos al reemplazo del ejército; y el domingo subsiguiente día 14 se efectuará con las formalidades de costumbre el sorteo de los mismos.

El importe total de las cantidades ingresadas en la Beneficencia municipal en concepto de funciones, tómbola y denativos, asciende a 6.539'93 pesetas.

Se halla vacante la plaza de secretario suplente del Juzgado municipal de Alayor.

Los aspirantes a ella deben dirigir

sus solicitudes a la secretaria de dicho Juzgado.

El Alcalde de esta ciudad, Sr. Vietory ha recibido hoy la cantidad de 142'80 pesetas de don R. A. S. Febrer y Poli para añadir al producto de la función que, a favor de los Establecimientos municipales de Beneficencia, se celebró en el Teatro el día 1.º del corriente mes.

En el «Boletín Oficial» de la Provincia del 30 Enero se inserta una relación de deudores por el concepto de utilidades del año 1902, (que afecta a los deudores de préstamos hipotecarios) por desconocerse por la Recaudación de Contribuciones de esta Zona, su domicilio, la cual reproducimos para que llegue a conocimiento de los interesados y puedan evitarse el embargo de sus fincas.

José Anglada Villalonga.

Pedro Antonio Cardona.

Cristobal Corantí Carreras.

Juan Deya Curt.

Jaime Gomila Pons.

Juan Mascaró Carreras.

Antonio Mercadal Villalonga.

María Olives Pons.

María del Carmen Pastor García.

Antonio Sans Benejam.

Juan Simó Bagur.

Antonio Sintés Vidal.

Catalina Sintés Camps.

Antonio Taltavull Ballester.

Antonio Tudurí Pons.

María y Catalina Vidal Olives.

Bartolomé Villalonga Anglada.

Francisco Villalonga Anglada.

José Villalonga Carreras.

Demostrando una vez más los socios del casino «El Consey» sus sentimientos caritativos, dióse anoche en el salonteatro de dicha Sociedad una función a favor de las Beneficencias Municipal y Domiciliaria, la cual, como era de esperar, atendido el benéfico fin de la misma, vióse bastante concurrida, apesar de celebrarse también función en el Teatro Principal.

Pusieron en escena las zarzuelas «Los Granujas», «Mari-Juana» y «Carceleras», las cuales tuvieron una feliz interpretación por parte de todos los artistas, amenizando los entreactos la banda municipal.

En el segundo intermedio dióse lectura por algunos artistas a varias poesías dedicadas a la Caridad, que fueron muy aplaudidas.

Verificóse después una colecta, cuyo producto se unió al de la función, formando ambos un total de ptas. 192'96, que se repartió por partes iguales entre los Establecimientos municipales de Beneficencia y la Asociación de Beneficencia Domiciliaria.

El acto realizado ayer por el casino «El Consey», es acreedor al aplauso de todas las personas de sentimientos filantrópicos y a la gratitud de los pobres. En nombre, pues, de unas y de otros, enviamos a dicha Sociedad la expresión del mas profundo agradecimiento, que hacemos extensivo a la Empresa que tiene a su cargo las funciones de dicha Sociedad y a los artistas que forman la Compañía de zarzuela de la misma.

**PÉRDIDA.**—Anoche se extravió una toquilla de seda negra desde la calle de Anuncivay al Teatro. Se gratificará al que la devuelva en esta Imprenta.

## Contento como unas pascuas

Bueno es que se procure alivio a un dolor ó sufrimiento, aunque sea temporalmente, pero lo que se desea y conviene realmente es la curación completa y radical.

La siguiente carta describe la experiencia de un padre agradecido, hecha en su hijo con ese remedio llamado «providencia de la infancia».

Pedro Muñoz, 5 Marzo de 1903.

Muy señores míos: Mi hijo Gregorio de 9 años de edad, estaba sumamente anémico, de color pálido, muy delgado y triste. Desde que empezó a tomar la Emulsión Scott se notó algo de mejoría, así que siguió tomándola. Ahora tengo el gusto de avisarles que el niño está completamente restablecido de salud, con buen color, lleno en carnes y muy contento. No dejaré de recomendar ese remedio como poderoso reconstituyente cada vez que se oírca de Vds. atento S. S., CRISPÍN LEAL Y SÁNCHEZ, calle del Raso, 20.



GREGORIO LEAL

Así como el rocío y la lluvia bienhechora sobre la tierra dan vida y lozanía a las flores y árboles que la sequedad marchita, así mismo la Emulsión Scott nutre y vivifica la sangre de esas plantas que son los niños.

Si durante el período de crecimiento y desarrollo la naturaleza no halla la suficiente nutrición en los alimentos usuales, la miseria fisiológica se apodera del niño, y de ese punto de partida resulta el desequilibrio que conduce a la anemia, debilidad general, raquitismo y congéneres. La necesidad de reforzar la nutrición de los niños durante todo el tiempo desde su infancia hasta la pubertad, es de una necesidad absoluta y de sentido común. La Emulsión Scott es un alimento completo, puesto que es todo nutrición. Una cucharada de Emulsión Scott nutre más que diez veces su mismo peso en jugo de carne cruda.

La Emulsión Scott agnza el apetito y enriquece la sangre, engorda y robustece a los niños, da fuerzas a todo su organismo y les restituye la salud.

La Emulsión Scott es una ingeniosa combinación de Aceite de hígado de bacalao medicinal con los hipofosfatos de cal y de sosa y de glicerina, los cuales, entre sí, aumentan en alto grado sus respectivas facultades reconstituyentes y nutritivas.

De venta en todas las farmacias, en frascos envueltos en papel color salmon, con la etiqueta representando un hombre llevando a cuestas a un gran bacalao.

Un frasco de prueba será enviado a quien lo pida a D. Carlos Marés, calle de Valencia, 331, Barcelona, acompañando 75 céntimos en sellos de correo para franqueo.

El Sr. Vice-Presidente de la Asociación de Beneficencia Domiciliaria ha recibido de D. Bartolomé Rotger y Pons la obra en tres tomos «Los Dolores de María», la cual constituirá el regalo núm. 10 de los que se han de sortear esta noche en el Teatro Principal.

Mañana a las diez saldrá del cuartel de la Explanada el primer Batallón del Regimiento Infantería de Baleares número 2, dirigiéndose por tierra a la fortaleza de Isabel II para relevar el segundo Batallón destacado en dicho fuerte.

El viernes falleció en Palma de Mallorca D. Miguel Socias y Caimari, Gobernador que había sido de varias provincias y subgobernador que fué de esta isla.—E. P. D.

El Teniente Coronel de Ingenieros, encargado de la Comandancia de esta plaza, Sr. Banus, ha sido ascendido a Coronel, al que felicitamos.

#### LOS CORREOS DE MENORCA

De «El Liberal» de Barcelona del 3: «Continúan las irregularidades en el servicio de vapores-correos de la línea de Mahón a Barcelona. El vapor que debía llegar a este puerto ayer por la mañana aun hoy no lo ha efectuado, haciendo crónico un estado de cosas que levanta unánime protesta.

En el ánimo de todos está que el actual itinerario de correos entre Menorca y Barcelona es de lo más descabellado que darse puede, pues que, a pesar de contar con dos comunicaciones semanales (cuando el estado del tiempo a otras causas no lo impiden), aquellos isleños no reportan ninguna utilidad, por el poco espacio de tiempo

La debilidad nerviosa ó neurastenia, la anemia, la clorosis, con sus derivados, (paresa de digerir) reumatismo (excitación de los nervios) y demás afecciones que reconocen por causa un estado de DEBILIDAD GENERAL se curan pronto tomando el acreditado

Medicamento aprobado por la Real Academia de Medicina y Cirujía de Barcelona y recomendado por toda la clase médica

# ELIXIR CALLOL

medicamento de gusto agradable y de resultados tan rápidos y eficaces que el enfermo aumenta el apetito y las fuerzas casi siempre desde las primeras ingestiones.

De venta, *Farmacia Callo*, Diputación 889 Barcelona, y en todas las buenas farmacias de España y América.

8

que entre una y otra media, y por la irregularidad con que se presta el servicio, que no deja apenas lugar á saber, á punto fijo, los días de entrada y salida de aquellos vapores.

¿Hasta cuándo, Sr. Director general de Comunicaciones?...»

Del mismo periódico del 5:

«Esta mañana, á las ocho, ha fondeado en nuestro puerto el vapor-correo de Mahon que debía llegar el lunes. Y es el caso que, sin tener en cuenta los intereses del público y los mas respetables aún del comercio, dicho vapor ha anunciado su salida para el puerto de origen á la hora de itinerario, ó sea las dos de la tarde, cuando no queda tiempo material para contestar la correspondencia de aquella isla.

La ballja habrá llegado tarde á la Central de Correos para alcanzar el reparto de la mañana, y como el que se realiza á primera hora de la tarde no hay modo de que alcance la salida de dicho vapor, de ahí que muchos comerciantes sufran graves quebrantos en sus intereses por los desperfectos de las mercancías, y porque, recibiendo letras, no hay modo de aceptarlas sin recibir el género.

Urge poner remedio á este estado de cosas, como decíamos días pasados, normalizando ó modificando el servicio de correos de Menorca.»

En la Iglesia de S. Cayetano (Llu-mosanas) esta mañana se ha unido en indisoluble lazo nuestro amigo D. Lorenzo Pons Carreras con la simpática Srta. Magdalena Carreras Cardona.

Ha bendecido la santa union el Reverendo Sr. D. Jaime Tutzó, Pbro., encargado de dicha iglesia.

Han apadrinado el acto por parte del novio D. Pedro Roca Lartiga y por parte de la novia D. Cristóbal Villalonga y Carreras.

Enviamos la mas cordial enhorabuena á los desposados, haciéndola extensiva á sus respectivas familias.

Pasajeros que ha conducido el vapor correo «Isla de Menorca», llegado hoy directamente de Barcelona.

D. José Andreu; Josefa Cursach, y 3 hijos José Llall; Rafaela Cheli; Andrés Torres; Gabriel Samper; Miguel Pons, y Ramon Palliser.—Total 11.

## CASINO "EL CONSEY,,

Funcion para mañana miércoles  
LA NIETA DE SU ABUELO  
LAS CAMPANADAS  
LA FIESTA DE S. ANTON

DON JOSÉ MARÍA CAVANILLAS Y Arrazola, Delegado especial del Gobierno de S. M. en la Isla de Menorca.

Hago saber: que á fin de conservar el orden público y de que se guarden la compostura y respeto debidos durante el Carnaval he dispuesto:

1.º Quedan prohibidos todos los actos públicos, vestiduras, comparsas y mascaradas que ridiculicen ó imiten á cualquier institución ó autoridad civil, militar ó religiosa, ó á las procesiones, cosas y personas del culto católico.

2.º También se prohíben los disfraces que ofendan á la honestidad ó á la moral, y el uso de armas á las máscaras

por más que lo requiera su trage, alcanzando esta prohibición á los paisanos concurrentes á bailes públicos, aunque no lleven disfraz.

3.º Los agentes de la autoridad exigirán que se descubra la máscara que no guarde el decoro debido, que cometa alguna falta ó cause perturbaciones y molestias al público en general, no permitiendo que desde el oscurecer transiten por la vía pública con careta puesta.

4.º Queda terminantemente prohibido recoger del suelo los papeles llamados confetti y el uso de los multicolores, los que serán decomisados por los agentes de la autoridad, así como el molestar á los transeúntes arrojándoles efectos que puedan ocasionar deterioro en los trajes ó vestidos.

Cada uno de los contraventores será castigado con multa de 10 á 50 pesetas según la importancia de la falta, sin perjuicio de pasar el tanto de culpa á los tribunales de justicia, cuando proceda.

La Guardia Civil, Agentes de Vigilancia y demás dependientes de mi autoridad, cuidarán del exacto cumplimiento de este bando en esta capital y en los demás pueblos de la Isla los señores Alcaldes quedan autorizados para imponer las multas de que se hace mencion, dándome cuenta de las que impusieren.—Mahon 8 de Febrero de 1904.—José M. Cavanillas y Arrazola.

## REMITIDO

Sr. Director de EL BIEN PÚBLICO.

Mahon 8 Febrero 1904.

Muy señor nuestro y de nuestra consideracion mas distinguida.

Sírvase V. insertar en las columnas del periódico que tan dignamente dirige, el presente remitido, para lo cual le damos infinitas de gracias anticipadas, ofreciéndome de V. atentos servidores que b. s. m.

Per acuerdo de los pescadores de fuera y en su representacion,

PEDRO RIUDAVETS.

El informe referente á la Pareja del Bou, dado por la Comisión de Fomento al Ilre. Ayuntamiento de Mahon, en sesion del 5 de Febrero último nos ha causado bastante extrañeza por lo descabellada que á nuestros ojos aparece.

Dice después de otras cosas; que discutido detenidamente el asunto é ilustrada convenientemente la comision sobre las causas que obligan á la pareja á no pescar, con grave daño de todas aquellas personas ó familias que viven de un misero jornal que por desgracia son muchas, acordó informar á este Ilre. Ayuntamiento que: Debería dirigirse atento oficio al Sr. Comandante de Marina de esta Provincia exponiéndole las graves consecuencias económicas que reporta á esta vecindad, la falta de pescado, ó interesándole además para que al menos en los meses del año en que se dejan sentir con mayor fuerza, los temporales y que la pareja no puede dedicarse á la pesca sin inminente peligro de naufragio, se le dispense cierto amparo para que sin tan grave peligro pueda dedicarse á sus trabajos y que se dignifique también el Sr. Comandante, que la indulgencia que otorga á dicha pareja será muy bien recibida por el vecindario de esta Poblacion.

Ahora bien; nosotros creemos sinceramente que la comision de referencia está muy mal informada en cuanto tiene relacion en asuntos de pesca, porque el pescado va caro, y hay poco en los mercados de esta plaza. Y creemos también que las comisiones que reintegran un Ayuntamiento, tienen el deber de orientarse siempre en hacer y fomentar el bien general. Si desconocen un asunto, no deben meterse en él con tanta franqueza como lo ha hecho nuestra Comisión de Fomento en asuntos de Comandancia de marina y pareja del Bou.

De modo que la referida comision se propone hacer un bien general, autorizando á uno, infringiendo la Ley para que destruya la vida de cien.

Nosotros que por desgracia conocemos á ciencia cierta lo que es pescar, sabemos que si las Autoridades se interesasen en hacer desaparecer todo aparejo de arrastre en vez de protegerlo, no se tardaría mucho en tocar las consecuencias económicas que reportaría tal resolucioen.

La Comisión de Fomento y en particular el concejal Sr. Bosch, ignoran á lo visto que el aparejo de arrastre destruya la cría antes que ésta pueda desarrollarse, y que este es el modo precisamente de la cuestion y causa que los mercados no esten surtidos suficientemente de pescado, y por consiguiente á medida de la escasez su elevacion de precio.

Nosotros creemos y repetimos que la comision de fomento debe fomentar, pero no la ruina de los pescadores.

Hace 20 años existían en Mahon cerca de 20 embarcaciones llamadas *barquerols* ó sean *pescadores de transmall*, ahora existen 4. Antes cada una de las 20 que existían cogían mas quintales de pescado que hoy las 4 que existen libres. Eso no es abusar de la verdad; están los testigos presentes.

Luego de donde viene esta decadencia en número de embarcaciones y en cantidad de pescado, viene, pues, precisamente de haberse permitido la pesca con aparejo de arrastre, luego esto debe desaparecer por necesidad.

De aquí nuestra extrañeza, y conceptuar descabellada la idea de la comision de referencia.

Por otra parte; creemos también que el Sr. Comandante de Marina hará caso omiso de tales pretensiones conocemos su sinceridad y su recto criterio en asuntos de pesca, y el Sr. Comandante de Marina, no delinquirá porque se lo aconseje ninguna Corporacion que reintegre al Ilre. Ayuntamiento de Mahon.

Nuestro ánimo no es el de ofender á nadie, pero si queremos defendernos como pescadores, y hacer el mismo tiempo que se respete la Ley de pesca. A este fin está ya próxima á fundarse una Sociedad de pescadores y aficionados con el bienplácite del Sr. Comandante de Marina, su fin es procurar por todos los medios posibles, la repoblacion de la pesca en Menorca y perseguir los infractores de la Ley de pesca.

Nosotros esperamos del Ilre. Ayuntamiento de Mahon su valiosa cooperacion en esta labor, y aplaudimos con mil efectos de gratitud, al concejal señor Ponsatí, por sus demostraciones hechas en contra del acuerdo de la comision de fomento, y le alentamos que prosiga en la labor comenzada, pues el solo ha demostrado poseer un cabal conocimiento del asunto de que se trata.

Muy bien por el Sr. Ponsatí.

Muy bien por el Sr. Ponsatí.

## El Bien Público POR TELEGRAFO

Madrid 9.

Mañana es el día señalado para la inauguracion del ferrocarril transiberiano, travesía del lago Baikal, con lo que se invertirá mucho menos tiempo que ahora en recorrer la distancia que hay de San Petersburgo á la Mandchuria.

Madrid 9.

Telegrafian de Zestang (China) que tres divisiones navales japonesas, que evolucionan en el mar Pacífico han capturado, en aguas de Marampeo, tres cruceros rusos.

Madrid 9.

Telegrafian de Baltimore (Estados-Unidos) que un incendio ha destruido el Palacio de la Justicia.

La catástrofe supera al incendio ocurrido en Chicago.

Muchos sediciosos han acudido al lugar del suceso, haciendo preciso que vigilen constantemente aquella zona de terrenos la policia y las tropas para evitar saqueos.

Madrid 9.

El Gobierno concede poca importancia al incidente parlamentario ocurrido ayer en el Congreso: se cree se arreglará satisfactoriamente.

Obedece el incidente al haber calificado el Sr. Soriano en el mitin republicano tenido en el «Centro Federal» que el Parlamento es el templo de la mentira; y á la detencion del Sr. Moriones relacionada con la visita que hizo el Rey á la Universidad.

Madrid 9.

Se ha firmado la autorizacion para leer en las Cortes los proyectos de crédito pidiendo cincuenta mil pesetas para el sostenimiento del hospital del Cerro; y doscientas mil para establecer la calefaccion en la Biblioteca.

Madrid 9.

Londres.—La embajada japonesa ha entregado al «Foreign Office» una nota justificando la conducta observada por el Japon y demostrando la paciencia y los deseos de paz que ha manifestado el Japon en sus negociaciones con Rusia.

Y termina diciendo que la actitud de ésta le ha obligado á tomar una resolucioen extrema.

Imp. de M. Pargal

# ELIXIR ESTOMACAL

de Sáiz de Carlos

Lo recetan los médicos de todas las naciones; es tónico-digestivo y antigástrico; CURA el 98 por 100 de los enfermos del ESTÓMAGO e INTESTINOS, aunque sus dolencias sean de mas de 30 años de an-

tigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos CURA el dolor de estómago, las acedias, aguas de boca, vómitos, la indigestion, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disenteria, dilatacion del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridrio, anemia y clorosis con dispepsia; las CURA porque aumenta el apetito, auxilia la accion digestiva, el enfermo come mas, digiere mejor y hay mayor asimilacion y nutricion completa. CURA el mareo del mar. Una comida abundante se digiere sin dificultad con una cucharada de ELIXIR DE SAIZ DE CAR-

LOS, de agradable sabor, indicado para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar a la vez que las aguas minerales-medicinales y en sustitucion de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito seguro en los catarros intestinales de los niños. No sólo CURA, sino que obra como preventivo, impidiendo con su uso las enfermedades del tubo digestivo. Diez años de éxitos constantes Exijase en las etiquetas de las botellas la palabra STOMALIX, marca de fábrica registrada. De venta, Serrano, 30, farmacia, Madrid, y principales de Europa y Américas.

## Ayuntamiento de Mahon

Lista definitiva de los concejales de este Ayuntamiento y mayores contribuyentes que tienen derecho a votar Compromisarios para Senadores, con arreglo a lo dispuesto en la Ley de 8 Febrero de 1877:

### INDIVIDUOS DEL AYUNTAMIENTO

- D. Juan Victory Taltavull.
- D. Pedro V. Pons Sitjes.
- D. Mateo Ponsetí Sintés.
- D. Juan Sintés Pons.
- D. Francisco Leon Corantí.
- D. Antonio J. Tudurí Monjo.
- D. Pascual J. Hernandez Olives.
- D. Antonio Vinent Victory.
- D. Juan Amorós Carreras.
- D. José Orfila Olives.
- D. Vicente Carreras Orfila.
- D. Antonio Blanc Papelcudí.
- D. Pedro Tudurí Vidal.
- D. Juan T. Vidal Palliser.
- D. Francisco Bosch Ponsetí.
- D. Antonio Pons Mascaró.
- D. Martín Olives Andreu.
- D. Pedro Derresdías Eduardo.
- D. Mariano Gil Rey.
- D. Bartolomé Terrés Ponsetí.

### VECINOS CONTRIBUYENTES

	Ptas.
D. Juan Mercadal Pons	3.081'87
Guillermo Olives Soler	1.957'62
Pedro Mir Mir	1.442'73
Juan J. Vidal Mir	1.350'66
Juan Biale Coll	1.350'15
Juan Orfila Pons	1.234'15
Juan Vidal Febrer	1.117'42
Juan Taltavull Garcia	1.062'55
Marcos Montañez Mercadal	967'38
Lorenzo Borrás Cardona	963'86
Juan Carreras Pons	785'17
Juan Febrer Vidal	748'99
Guillermo Goñalons Vidal	728'56
Lorenzo Pons Sancho	694'01
Miguel Estela Thomás	654'99
Antonio Mercadal Escudero	648'92
Buenaventura Pasarius Cañellas	645'82
Gabriel Pons Pons	630'02
Vicente Pons Carreras	614'55
José Albertí Gabona	583'60
Juan F. Taltavull Galens	582'00
Francisco Mercadal Pons	563'28
Antonio Pons Guerau	562'62
Francisco F. Andreu Femenías	542'76
Lorenzo Gomila Carreras	536'92
Manuel Buils Mercadal	526'29
José Vidal Rubí	517'54
Gabriel Pasarius Cañellas	504'10
Rafael Mercadal Timoner	488'56
Francisco Morillo Seguí	462'70
Sebastian Carreras Benejam	450'00
Gabriel Orfila Orfila	443'99
Juan Victory Tutzó	433'73
Alberto Olives Sintés	418'05
Pedro Ballester Pons	399'79
Lorenzo Pons Orfila	399'59
Juan Carreras Taltavull	387'93
Lorenzo Pons Carreras	371'13
Nicolás Tudurí Monjo	367'71
Beato Pons Orfila	362'60
Miguel Mercadal Timoner	359'63
Francisco Garcia Pons	357'52
Mateo Terrés Pons	349'29
Juan Sancho Caules	342'29
Gabriel Carreras Gomila	341'10
Bernardo Fábregues Pax	328'02
Antonio Carreras Olives	314'09
Bernardo Seguí Sintés	312'60
Damian Moysi Albertí	311'17
Jaime Mir Pons	307'69
Pedro Seguí Mascaró	306'07
Excmo. Sr. D. Teodoro Ladicó Font	300'99

D. Jaime Huguet Sintés	300'27
Federico Canut Clavé	300'00
Martín Valls Roselló	292'64
Juan Pons Soler	292'50
Francisco Pons Cardona	291'83
Bartolomé Escudero Manent	286'01
Guillermo Camps Morillo	284'57
Juan Femenías Comellas	283'62
Pedro Monjo Vicens	274'48
Lorenzo Carreras Carreras	271'85
Juan Serra Dalmedo	269'99
Cristobal Thomás Sitjes	264'00
Juan Font Obregon	262'23
Santiago Maspoch Meliá	261'27
José Codina Cortada	256'67
Bartolomé Mercadal Oleo	250'35
Bernardino Cardona Garcia	248'99
Pedro Pons Pons	243'25
Pedro Orfila Seguí	240'14
Luis Gimier Febrer	236'56
Juan Cursach Sintés	236'26
Gabriel Sintés Orfila	234'13
Manuel Beltran Pujol	234'00
Francisco Orfila Carreras	231'46
Miguel Pons Orfila	231'16
Benito Orfila Mercadal	229'59
Pedro Carreras Carreras	221'01
Francisco Pons Pons	219'82
Pablo Fernandez Joel	218'13
Francisco Goñalons Pons	216'19
Antonio Pons Martí	215'00
Miguel Landino Flores	215'00

Mahon 8 Febrero de 1904.—El Alcalde—Presidente, Juan Victory.

## SECCION AMENA

### TARJETA

TOMAS RICO CUBIAN LEON

Formar con las letras de esta tarjeta, debidamente combinadas, el nombre de tres calles de Mahon.

M. GAYÁ.

### CHARADA

DEDICADA AL CHARADISTA ANTONIO GIL

Primera es letra,  
dos dos varon,  
y una primera  
lo mismo son;  
es apellido  
prima tras dos;  
tiene usted todo,  
caro lector,  
y no uno solo,  
mas de un millon.

M. GAYÁ.

Ambas soluciones, en el próximo número.

## BOLETIN RELIGIOSO

Santo de hoy.—Stos. Nicéforo, Donato y Apolonia virgen.  
Santo de mañana.—Stos. Jacinto, Guillermo ermitaño y Escolástica.  
Cultos.—En la parroquia matriz de Santa María mañana como fiesta de Sta. Escolastica virgen, luego de la Misa mayor se verificará por el distrito la procesion de Rogativas como Patrona que es de los labradores.  
La Oracion de las Cuarenta Horas continúa en la iglesia del Sagrado Corazon de Jesús por la tarde de 5 a 6 y media.  
En el Carmen continúa el devoto y solemne Novenario consagrado a Ntra. Se-

ñora de Lourdes, cuya imagen se venera en dicha parroquia; Misas en el propio altar a las 5 y media y a las 8 y media. Por la noche los cultos del Novenario predicando mañana D. José Jnaneda, Pbro. y Vicario

En S. José mañana a las 7 Misa y Sagrada Comunión para los devotos Josefinos y a los fines de la Liga de Oraciones, conforme se celebra semanalmente.

Visita a la Corte de Maria.—Mañana se hace a Ntra. Sra. del Pilar en el Carmen.

## Cotizacion oficial

Madrid 8.—41.

4 por ciento interior.	76'30
Idea Exterior.	00'00
Amortizable 4 por 100.	00'00
Idea 5 por ciento.	97'10
Carpeta provisional amort.	00'00
Acciones Banco España.	473'50
Comp. Arrend. Tabacos.	432'50
París a la vista.	37'90 a 37'80
Londres a la vista.	35'25 a 35'21

# INVENCIONES ÚTILES Y PRÁCTICAS

Efectos de escritorio. Aparatos eléctricos de bolsillo y sobremesa. Imprentas a mano. Máquinas de escribir económicas y muy prácticas. El Copista rapido, el mas sencillo, práctico y económico hasta hoy conocido. Timbres de caouchouc, idem en seco ó sean de golpe grabados con la inscripcion que se indique, idem de metal para marcar con fuego, estampillas ó sean timbres de caouchouc con la firma autentica del interesado, especialidad con los de bolsillo. Juguetes instructivos, recreativos y educativos. Articulos domesticos utiles para cocina, mesa, bufete y posteria. Mecheros de inaudencia por petroleo alcohol y gas acetileno. Maquinas para hacer cigarrillos. Relojes de todas clases. Abanicos automáticos novedad. Últimas novedades nacionales y extranjeras. Se dan catalogos gratis a quien los solicite.

Deposito completo de los artículos citados a disposicion del público.

Representante en Menorca; Diego Botella, Plaza del Claustro n.º 5

Mahon.

# NODRIZA

Una que desea criatura para amamantar en su propia casa. En esta imprenta informarán.

1-3

# GRAN FÁBRICA

de Básculas; Arcas para valores; Romanas; Balanzas; Pesas; Medidas; Arcas de hierro; Incombustibles, blindadas; Básculas copletamente metálicas; Basculas portátiles, Construidas completamente de Hierro y Acero, Balanzas Modernas perfeccionadas complatamente metalicas especiales para pesar sacos en las fábricas de harinas;

Básculas con railes sobre el tablero, especiales para pesar pías; Basculas para pesar ganado vivo: Arcas de seguridad inrompibles y contra incendios.

Construtor Mecanico Jaime Forn.—Barcelona.

Para mas detalles dirijirse a Cristóbal Cardona Gimiér. Nueva 2 Mahon.

1-6

# REVOLUCION CIENTÍFICA

LA VERDADERA Y MARAVILLOSA

## MEDALLA ELÉCTRICA Y MAGNÉTICA

La Electricidad y el Magnetismo

aplicados a la curacion ó alivio de todas las dolencias

Preserva las enfermedades Nerviosas, Infecciosas y Epidémicas porque purifica la sangre.

La Medalla Eléctrica es positivamente el remedio externo mas seguro y activo, para la curacion por medio de la electricidad de todas las enfermedades de la sangre y ofecciones nerviosas.

Del uso prolongado y constante de la Medalla Eléctrica se verá uno ampliamente recompensado con el refflorecimiento de la salud perdida.

Depósito exclusivo en la zona de Menorca para las Islas Baleares

Miguel Thomás, Cardona y Orfila, 30.—Mahón

Se facilitan prospectos.

# ANTIRREUMÁTICO GRAU



## CURACION RADICAL DE LOS DOLORES REUMÁTICOS!

Eficaz medicamento para la curacion radical de los mismos, sea cual fuere la forma en que se presenten, como articular, inflamatorio, gota, etc., etc.

Precio, Poción Ptas. 5.—Linimento 2'50

Farmacia Especial de YNGLADA GRAU, 4, Asalto, 4, BARCELONA. En MAHON principales farmacias